



Dans le cadre de la **Journée nationale de sensibilisation contre les violences faites aux femmes**
(fixée au 25 novembre selon l'article 25 de la nouvelle loi du 9 juillet 2011)

Voix de Femmes
présente

Campagne de prévention
« Mon Cœur M'Appartient ! »

Lancement les 24 et 25 novembre 2011
en avant-première à Cergy
à la Maison de Quartier des Linandes

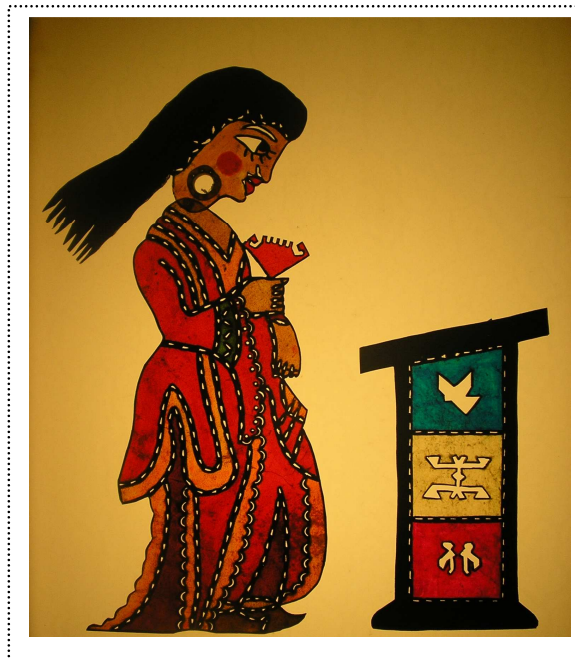


Photo de Rüşen YILDIZ © 2011

Contact :

01 30 31 55 76 / 06 19 28 95 94

voixdefemmes@wanadoo.fr

www.association-voixdefemmes.fr

Avec le soutien financier de :

- le Conseil Régional Ile-de-France
- la ville de Cergy
- la Direction Départementale de la Cohésion Sociale de la Préfecture du Val d'Oise
- la Direction Départementale de la Cohésion Sociale de la Préfecture des Hauts-de-Seine
- la Direction des Affaires Culturelles d'Ile-de-France
- la Direction de l'accueil, de l'intégration et de la citoyenneté
- la Fondation MACIF
- le Fonds pour les Femmes en Méditerranée

Ateliers, spectacles & conférence
Inscription gratuite !
Réservation obligatoire !
Contact : Voix de Femmes
Tél : 01 30 31 55 76 - 06 19 28 95 94
voixdefemmes.secretariat@orange.fr

Ateliers

Ateliers tous publics à Cergy

* **Slam** à la Maison de Quartier Axe-Majeur Horloge : [les mercredi après-midi 2, 9, 16 et 23 novembre](#) : de 14h à 16h

* **Karagöz** à la Maison de quartier des Linandes : [du vendredi 18 au jeudi 24 novembre](#) de 14h à 16h15

* **Conte** à Voix de Femmes : [les jeudi 3 et vendredi 4 novembre toute la journée](#) de 9h à 11h15 et de 14h00 à 16h15

Ateliers à Saint-Denis

* **Slam** à Voix d'Elles Rebelles : [les samedi après-midi 5, 12 et 19 novembre](#) de 14h30 à 16h30

Les ateliers en direction des établissements scolaires ne figurent pas dans cet agenda car les inscriptions sont exclusivement ouvertes aux élèves de ces établissements.

Restitution des ateliers & des actions partenariales

* **Spectacle *La rumeur de Karagoz de Rûşen YILDIZ***
Première représentation de la pièce originale intégrale:
- [le 17 novembre 2011 à 14h00](#) à la **Maison de Quartier des Linandes** (tous publics à partir de 11 ans)

Avant-première des « suites et fins originales » de la pièce, créées en ateliers par des élèves et des parents :

- [le 24 novembre 2011 à 20h30](#) à la **Maison de Quartier des Linandes**

* Montreur d'ombres, Rûşen YILDIZ perpétue l'authenticité du Karagöz (théâtre d'ombres turc) tout en revisitant cet art traditionnel par l'écriture de textes en français. Avec humour et finesse d'esprit, cette pièce dénonce le mariage forcé, le contrôle de la virginité et le crime dit « d'honneur ».

- [le 25 novembre 2011 à 14h00](#) à la **Maison de Quartier des Linandes** dans le cadre de notre demi-journée de sensibilisation.

Documentaire

NB : L'intégralité des ateliers et des spectacles seront filmés et aboutiront à un **documentaire** produit par **FencyTV**. Projection en avant-première en **mars 2012** à la Maison de Quartier des Linandes !

Demi-journée de sensibilisation
Prévenir le mariage forcé,
mieux protéger les victimes,
c'est possible dans le Val d'Oise !

le vendredi 25 novembre 2011 (après-midi)

13h30- Accueil Salle de spectacle de la Maison de quartier des Linandes (à Cergy)

13h50 - Ouverture de l'après-midi

- Agnès Coffin-ROUCHETTE, Adjointe chargée du développement social, de la solidarité et de l'action sociale de la Mairie de Cergy

14h00 - Pièce de théâtre d'ombre traditionnel turc

La rumeur de Karagoz *

- Représentation intégrale de la pièce suivie de deux « suites et fins » créés par le groupe famille de la Maison de Quartier des Linandes (Cergy) et des élèves du Lycée de l'Hautil (Jouy-le-Moutier).

- Lecture de conte par les participants aux ateliers

15h45 - Débat

16h 15 - Mieux prévenir ces violences et protéger les victimes en milieu scolaire

- Inspection académique : Elisabeth DUFOREZ

- AFAVO : Salimata SYLLA

- Du Côté des Femmes : Hélène FENIOUX

- Association Eller : Zeliha ALKIS

16h 45 - Conclusion : présentation de la campagne « Mon cœur m'appartient »

- Nora CHAUCHE, Présidente de Voix de Femmes

16h 50 Clôture de la journée

- Madame Fatiha BENATSOU, Préfète à l'Égalité des Chances du Val d'Oise.

le vendredi 25 novembre 2011 (soirée)

20h 00 - Scène ouverte de slam et de conte animée par *La Ruche* à la Maison de Quartier des Linandes.

- Restitution des textes créés par les participant-es aux ateliers de slam et de conte

- avec leur participation

- et celles de slameuses et slameurs, conteurs d'ici et

d'ailleurs ! : **ABD EL HAQ, Hocine BEN, Diale, Ozarm,**

Sabrina TAYEBI, Ruşen YILDIZ et de nombreuses surprises !

- Projection

- ***Si le destin le prend à revers***, premier clip de Hocine BEN, projection en **avant-première nationale !**

- ***Roméo Kiffe Juliette***, clip de Grand Corps Malade.

Note d'intention

Le féminisme existe aussi en banlieue !

Sur la question des violences faites aux femmes dites « issues de l'immigration », en particulier le mariage forcé et le crime dit d'honneur, prime le point de vue statistique et médiatique, souvent spectaculaire voire stigmatisant. Le regard des personnes issues des populations ou quartiers concernés reste quant à lui totalement invisible. Pourtant, la plupart des habitant-es des quartiers, notamment, sont contre ces violences, d'autres osent même les dénoncer et surtout, ces derniers parlent aussi de choix amoureux quelque soit leur origine et leur sexe. « Il n'y a pas que Roméo et Juliette » : qui connaît *Antar et Abla*, *Issli et Tisllite*, *Ranja et Heer*, *Saga et Nogma*, *Sibel et Mehdi* ? Depuis des siècles et aujourd'hui dans nos quartiers, la question de l'amour se vit et les poétesses et les poètes l'écrivent.

1999-2010 : du cinéma à l'écriture, la culture comme expression d'une lutte

Pour mémoire, en 1999, Voix de Femmes promeut la pièce de théâtre *Les Chaînes de Nora* de l'auteure et metteuse en scène cergysoise Hamida SOBIHI.

En 2001, Voix de Femmes lance la production du court-métrage *L'été de Noura* dont le synopsis est rédigé lors d'ateliers d'écriture par un groupe de 7 jeunes femmes de Cergy-Nord. Considéré comme un « petit film de banlieue », à une époque où le mariage forcé était peu médiatisé. *L'été de Noura* a depuis fait son chemin non seulement dans les établissements scolaires et les maisons de quartier mais aussi des festivals de cinéma en France et à l'étranger !

En 2008, l'association élabore un recueil, *Quel choix face à un mariage forcé ?*, ouvrage qui restitue la parole brute de femmes directement confrontées à cette violence.

En 2010, Voix de Femmes continue son combat en choisissant une autre forme d'expression culturelle : l'écriture, en particulier le slam, le conte et le karagöz (théâtre traditionnel d'ombre turc). Notons, qu'au tout départ, l'idée de ce projet est née du contexte de révolte suivant : Voix de Femmes, comme d'autres associations localisées en banlieue, constate qu'elle n'avait pas été auditionnée par la mission parlementaire ayant déposé, le 25 novembre 2009, une proposition de loi contre les violences faites aux femmes. Le motif invoqué : « L'association étant en banlieue, elle n'avait pas d'expertise nationale ! ».

Cette loi abordant le mariage forcé de manière déconnectée de la réalité vécue par les victimes, en particulier leur besoin spécifique en matière de rapatriement, Voix de Femmes décide de donner une réponse culturelle à la confiscation de sa parole.

L'association sollicite le slameur Hocine BEN. Ce dernier s'engage dans notre lutte en proposant d'écrire un slam, et ce en urgence et bénévolement. L'objectif étant de sensibiliser les députés et les sénateurs sur le mariage forcé et le crime dit d'honneur. Grâce à ce texte, Voix de Femmes obtient un amendement inscrivant, dans la loi du 9 juillet 2010, le droit au rapatriement des victimes mariées de force à l'étranger.

2011 : place à des ateliers d'écriture et de théâtre autour du choix amoureux !

Voix de Femmes réalisera avec des élèves et des habitants deux outils pédagogiques sur cette thématique :

- un documentaire : « **Ne te retourne pas** ».
- une anthologie de poésie : « **Il n'y a pas que Roméo, Juliette et Shéhrazade** ».

Comme toute pratique artistique, l'écriture permet une prise de distance avec la violence des sujets abordés. Ensuite, l'art rend universel toute lutte ou combat social et politique. Puisque nous sommes parvenus à convaincre le législateur grâce au slam, pourquoi ne pas espérer, grâce à un film et à une anthologie de poésie, faire évoluer les mentalités, en particulier celles des parents, et encourager filles et garçons à davantage d'égalité et de liberté dans le choix amoureux ? !

C'est en tout cas l'objectif des ateliers de slam, de conte et de karagöz (théâtre traditionnel d'ombre turc), que Voix de Femmes a mis en œuvre pour les habitant-es de la Communauté d'Agglomération de Cergy-Pontoise, et les élèves des lycées : « Hautil » (Jouy-le-Moutier - 95), « LEP des métiers » (Enghien-les-Bains - 95) et « Gourdou-Leseurre » (La Varenne Saint-Hilaire - 94), et ce en partenariat avec ces établissements scolaires, les Maisons de Quartier de Cergy, la Maison de Quartier des Linandes tout particulièrement, l'association Voix d'elles Rebelles ainsi que les artistes assurant les ateliers : Dialeem, Ozarm, Sabrina TAYEBI et Rüşen YILDIZ.

En 2010, la commission départementale contre les violences faites aux femmes du Val d'Oise a inscrit dans sa feuille de route la lutte contre le mariage forcé.

La création d'un protocole départemental de lutte contre le mariage forcé se construit avec les partenaires associatifs et institutionnels locaux : l'Education Nationale, le Conseil Général, le Parquet, les centres d'hébergement, les associations ...

Impulsé par la Préfète à l'Egalité des Chances du Val d'Oise, ce dispositif permettra de garantir la prise en charge et la protection des victimes. Ainsi, la Campagne « Mon cœur m'appartient ! » s'inscrit dans une démarche globale et transversale en faveur des publics scolaires, des familles et de tout-e citoyen-ne concerné par le mariage forcé.

La lutte contre cette violence est l'affaire de toutes et tous : pouvoirs publics, Etat et collectivités territoriales, associations, jeunes, familles, habitants des quartiers et artistes. La demi-journée départementale du 25 novembre 2011 croisera leurs regards afin de rappeler que chacun-e à son niveau d'action, peut promouvoir le libre choix amoureux et en garantir l'exercice pour les filles et les garçons du Val d'Oise ayant décidé d'affirmer « Mon cœur m'appartient ! ».

Le lancement de cette campagne aura lieu sur la ville de Cergy, à la Maison de quartier des Linandes, ville et centre social qui ont vu naître et grandir Voix de Femmes !